



Una mirada propia

Omar López Monroy*

Resumen:

Renata von Hanffstengel Pohlenz fue una mujer alemana que emigró a México, en donde desempeñó un abundante trabajo intelectual, cultural y artístico junto a más intelectuales y artistas. En sus trabajos literarios con abundante influencia poética sobresalta la atención a la figura de la mujer y la identidad histórico-cultural fotografías que retratan principalmente escenas y personas que rodearon su cotidianidad y ruinas arqueológicas. Sus trabajos aportan a la construcción de la historia humana.

Palabras clave: fotografía, quehacer fotográfico, emigración, vida cultural, mujer.

Durante los últimos años se han afianzando debates públicos en torno al racismo, la democracia, la lucha de clases y la equidad de género; algunos impensables en otros tiempos políticos en el país, específicamente en el mes de marzo, sobre todo con las acciones en torno al nombrado “8-M”, mismo que se ha asentado como una fecha clave en la lucha de las mujeres, por su derecho a la vida y el respeto a sus derechos. En este marco y como una necesidad de visibilizar la importancia del legado de Renata von Hanffstengel Pohlenz (1934-2018) se suscribe este texto. Se puede consultar más información sobre Renata en el sitio web renatavonhanffstengel.com, creado recientemente por su hija, Andrea Sevilla von Hanffstengel.

A lo largo de su vida, Renata von Hanffstengel cultivó diversos intereses: la fotografía, el idioma, la literatura y la historia. Fue profesora, fotógrafa e investigadora, y para ella todo era importante hacerlo lo mejor posible. He querido abordar su interés por el quehacer fotográfico ya que a través del mismo tendió sus bases en relación con sus

*** Estudiante de la Licenciatura en Ciencias de la Comunicación en el Centro Interdisciplinario de Investigación en Humanidades del Instituto de Investigación en Humanidades y Ciencias Sociales, Universidad Nacional Autónoma del Estado de Morelos.**

otros intereses personales y profesionales; fue a la fotografía a la que dedicó varias de sus últimas actividades, aunando a que en el medio fotográfico nacional me parece que su trayectoria no ha sido valorada lo suficiente.

Otras formas de mirar

Renata von Hanffstengel era un espíritu libre e inquieto. En 1954, cuando tenía 20 años, dejó Alemania y en plena posguerra partió rumbo a Canadá. Años más tarde se afincó en Estados Unidos. Ella siempre buscaba prepararse con antelación para cada uno de sus retos profesionales y personales. Estudió español en Estados Unidos, antes de viajar a México por primera vez, para luego establecerse de manera definitiva en el país natal de su madre, Patricia Pohlenz –en 1962, donde en el siglo XIX habían llegado sus antepasados alemanes–.

Al poco tiempo de llegar a la Ciudad de México, Renata von Hanffstengel se involucró en la vida cultural capitalina; realizó una maestría en Letras en la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM). En 1968 fue cofundadora del Departamento de Alemán en el Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras en la UNAM, y dio clases de lengua y letras alemanas por más de treinta años, hasta jubilarse en 2006. Renata von Hanffstengel fotografió el Movimiento Estudiantil de 1968 y publicó el libro *Tlatelolco. Ocho años después* (1976), conformado por seis entrevistas a personajes clave en torno al movimiento, entre ellos José Revueltas, Raúl Álvarez y su entonces marido, Carlos Sevilla.

El Club Fotográfico de México (CFM), creado oficialmente en 1949, es un espacio cimero en torno a la cultura fotográfica en la Ciudad de México. Desde la década de los cincuenta, varias fotógrafas y fotógrafos –algunos continuaron siendo parte del Club, como es el caso de Renata– salieron del CFM para conformar nuevos grupos de fotógrafas(os) retomando el trabajo colectivo del CFM, en busca de una mayor apertura expresiva y en aras de tener más proyección para su trabajo y reivindicarlo como una expresión artística. Estos grupos fueron una suerte de vanguardia previo al surgimiento del Consejo Mexicano de Fotografía (CMF); uno de ellos fue el Grupo VOD: 35, del que Renata von Hanffstenge formó parte, el cual tuvo actividades entre 1971 y 1978. Fue por esos años que ella tuvo



Página web de Renata von Hanffstengel.

Estos grupos fueron una suerte de vanguardia previo al surgimiento del Consejo Mexicano de Fotografía.

un mayor auge en torno a la fotografía, documentando la arquitectura colonial y expresiones culturales de diversas comunidades indígenas entre las décadas de los sesenta y los setenta en México.

El CMF se convertiría en el principal artífice de la revaloración del arte fotográfico mexicano en el siglo pasado. Uno de los aportes más destacados del CMF fue la consecución del I Coloquio Latinoamericano de Fotografía, realizado en México en 1978. Renata von Hanffstengel participó activamente en este coloquio y fue fundadora del Consejo creado oficialmente ese mismo año. Después de este importante suceso para la historia de la fotografía mexicana y latinoamericana, el tema del exilio germanoparlante en México cobró una importante relevancia en su vida; ello a partir de una estancia en la extinta República Democrática Alemana (RDA) para estudiar un doctorado y ser una agregada cultural en la Embajada de México en Berlín, entre 1978 y 1981. Aunque se distanció del CMF no lo hizo de la fotografía, y logró vincular su interés por dicho exilio y el quehacer fotográfico. Fue Renata von Hanffstengel quien escribió el primer texto acerca de la vida y la obra del fotógrafo Juan Guzmán (Hans Gutmann, 1911-1982), exiliado en México que impulsó la realización de la exposición “15 Fotógrafos de la República Democrática Alemana”, en la Casa de la Fotografía –sede del CMF de 1980 a 1989– en 1984.

Lo que perdura

“Quizás en otra vida hubiera sido historiadora” decía Renata von Hanffstengel, quien era una gran conversadora, siempre generosa en sus comentarios y cuestionamientos. Aunque rigurosamente no lo fue, gran parte de sus intereses profesionales estuvieron encaminados a la conservación de diversos documentos historiográficos. En 1986, junto a otros colegas de la UNAM, como la profesora Cecilia Tercero, Renata fundó el Instituto de Investigaciones Interculturales Germano-Mexicanas, cuyo objetivo primordial era rescatar una parte importante de la historia moderna: el exilio germanoparlante en México, acaecido entre 1933 y 1947. La consecución en 1993 del coloquio internacional “México, el exilio bien temperado”, dedicado a reflexionar acerca del papel de los inmigrantes y exiliados germanoparlantes en el arte y cultura de nuestro país en el siglo xx, constituyó uno de los grandes aportes del instituto.



Página web de Renata von Hanffstengel.



Página web de Renata von Hanffstengel.

El investigador Eckehard Dolinski descubrió en el archivo del Instituto Ibero-Americano del Patrimonio Cultural Prusiano de Berlín la obra fotográfica de Caecilie Seler-Sachs. Eduard Seler y a su esposa Caecilie realizaron entre 1887 y 1911 seis viajes a México que posteriormente se decantaron en artículos sobre arqueología y etnohistoria; y sentaron las bases de los estudios de las culturas nativas del continente americano. Eckehard comentó el hallazgo con Renata, y entonces se dieron a la tarea de preparar primero la exposición “Caecilie Seler-Sachs. Una mirada amorosa al México de hace 100 años”, presentada en la Biblioteca de México en 1998; y un año después impulsaron la realización del coloquio “Eduard y Caecilie Seler: una valoración histórica de su obra”. A decir de Renata, Caecilie es una de las pioneras de la fotografía; en sus imágenes no sólo vemos ruinas arqueológicas o personas en su vida cotidiana sino un discurso visual que busca una armonía de conjunto, y una, quizás primigenia, búsqueda estética y no sólo documental.

La persistencia de la mirada

Renata von Hanffstengel es autora de tres libros, numerosos ensayos y artículos de temas relacionados con la literatura y otros dedicados a la fotografía; mostró su obra fotográfica en casi 20 exposiciones individuales y poco más de 40 colectivas. En su libro *Los árboles mueren de pie* (1987), escrito en alemán y español conjugó su obra fotografía e interés por la poesía. Una de sus obras emblemáticas es su portafolio “Ausencias en la Santísima Trinidad”, donde a través de nueve retratos de mujeres, algunos contundentes por su capacidad sintáctica y otros de una belleza sublime, vierte sus intereses estéticos e ideológicos. “¡Y la mujer qué! Sin ella no hay Dios padre, ni hijo, ni nada...”, me llegó a comentar respecto a esta pieza. También fue pionera en proponer en sus trabajos fotográficos y académicos una perspectiva de género; publicó en la histórica publicación feminista *Fem*, un ensayo fotográfico en el que planteó que las niñas tienen menos derechos a jugar que los niños, e invariablemente colaborar en el cuidado de otros menores de edad y las labores domésticas.

En marzo de 2017 Renata von Hanffstengel inauguró en Berlín, Alemania, una retrospectiva de su obra en la *Fotogalerie Friedrichshain*; de hecho, casi la totalidad de su

obra fotográfica: la mayor parte son imágenes en blanco y negro y, en menor cantidad, fotografías en color. Hoy se encuentra en el Instituto Iberoamericano de Berlín. Renata von Hanffstengel clasificó sus piezas y las llevó personalmente a este espacio. Un año después se presentó en el Centro Fotográfico Manuel Álvarez Bravo la exposición “Signos de la historia. Renata von Hanffstengel”, en la que presentó principalmente las fotografías que tomó durante el Movimiento Estudiantil de 1968. Antes de la inauguración de la muestra, el maestro Francisco Toledo (1940-2019), impulsor de dicho centro, realizó un recorrido a lado de Renata von Hanffstengel.

Alejandro Castellanos, investigador y curador del Centro Nacional de las Artes, quien propuso y coordinó la realización de dicha exposición, refiere que la obra de Renata “está fuertemente vinculada al papel de la fotografía como documento histórico”. Andrea Sevilla von Hanffstengel confirma que su madre era incansable, y a decir de la propia Renata von Hanffstengel, Andrea le acompañó en varias de sus andanzas fotográficas.

Renata von Hanffstengel decía convencida: “yo aún creo en aquellas palabras... (del poeta alemán Friederich Hölderlin): ‘lo que perdura lo fundan los poetas’”. Su obra ha de perdurar en las siguientes generaciones de universitarios, fotógrafas y seres humanos, ya que sus aportes a la construcción de la historia de la humanidad son invaluable, y nos recuerda que quizá la historia es lo más humano que hemos creado.

Su obra ha de perdurar en las siguientes generaciones de universitarios, fotógrafas y seres humanos.

Bibliografía

Von Hanffstengel, Andrea Sevilla. *Renata von Hanffstengel*. WordPress. s. c., s. f. Web.

Página web de Renata von Hanffstengel.

